PROLINE

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PISTOLET DO MYCIA Z DOLNYM ZBIORNIKIEM 66347

Instrukcja oryginalna

Szanowny Klienie,

Używając narzędzia pneumatycznego (dalej – „narzędzie" lub „produkt") należy przeczytać instrukcję i przestrzegać następujących podstawowych środków bezpieczeństwa w celu uniknięcia uszczerbku na zdrowiu lub utraty życia, ochrony przed porażeniem prądem, zranieniami, wybuchem i niebezpieczeństwem pożaru.

Eksploatacja narzędzi powinna być zgodna z przepisami BHP, obowiązującymi na terenie ich użytkowania.

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń i lub ingerowanie w konstrukcję narzędzi pneumatycznych anuluje prawa gwarancyjne i zwalnia producenta

z odpowiedzialności za szkody wynikłe w związku z pracą urządzenia - wyrządzone ludziom, zwierzętom, na mieniu lub samemu urządzeniu. Przynależne narzędzia i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, należy zaopatrzyć ją również w instrukcję obsługi . Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki i uszkodzenia, które zaistniały w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

ZASTRZEŻENIE: Z powodu stałego udoskonalania naszych produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian, które nie są spłeć w poniższej Instrukcji.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY UŻYTKOWANIU NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH

Stosowanie narzędzia

– Narzędzie i zalecane wyposażenie dodatkowe należy użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Narzędzie i wyposażenie dodatkowe należy wykorzystywać (przy konieczności przestrzegania wskazówek ich producenta) wyłącznie do celów zgodnych z przeznaczeniem. Kategoryczne wyklucza się wykorzystywanie urządzenia do wszelkich innych celów. Z zasady narzędzie należy wykorzystać przed zlidnieniem do materiału/miejsca, na które będziemy odbiłoszować.

– Należy zachować porządek w miejscu pracy. Bałagan w miejscu pracy zwiększa prawdopodobieństwo wypadku. Pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

– Zwracać uwagę na otoczenie. Nie wystawiać narzędzia na deszcz. Porażać pamiętać o właściwym oświetleniu. Nie kierować pistoletu w stronę ludzi i zwierząt. Nie pozwalać osobom postronnym, by poruszały wężem spiralnym, kompresorem lub kablem zasilającym kompresora. Nie dopuszczać tych osób do obszaru roboczego. Postronne osoby nie powinny przebywać w obszarze pracy. Nie dopuszczać dzieci do urządzeń!

– Stan robocy narzędzia. Należy sprawdzać narzędzie i wąż spiralny pod kątem kompletności i szczelności.

– Zabezpieczyć się przed porażeniem prądem. Podczas pracy unikać zetknięcia części ciała i narzędzia z obiektami będącymi pod napięciem np. elementami instalacji elektrycznej, elementami grzejnych, urządzeniami elektrycznymi.

– Przechowywać narzędzie w miejscu niedostępnym dla osób niesprawnych. Nieużywane narzędzia powinny być przechowywane w suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci miejscu. Wszystkie czynności konserwacyjne wykonywać po odłączeniu przewodu ze sprężonym powietrzem oraz zbiornika.

– Nie przeciążać nadmiernie narzędzia. Lepiej i bezpieczniej pracuje się przy wydajności podanej w danych technicznych.

– Zawsze nosić odpowiednią odzież robocą. Przy pracy narzędziem nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Przy pracy zalecane są dowolne rękawice i obuwie antypoślizgowe. W przypadku długich włosów używać siatki na włosy.

– Nie używać węża spiralnego do innych celów. Nie przenosić narzędzia przy pomocy węża spiralnego. Chronić wąż przed zarem, olejami i ostrymi krawędziami.

– Starannie dbać o narzędzie. Pamiętać o tym, żeby narzędzie zawsze było czyste, co zapewnia skuteczną i bezpieczną pracę. Przestrzegać zasad konserwacji. Regularnie kontrolować kończówki złączne i wąż spiralny, a w razie stwierdzenia uszkodzenia zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.

– Transportowanie. Przed transportowaniem narzędzia powinny być odpowiednio oczyszczone i osuszone z używanych materiałów. Mogą być transportowane tylko po ich odpowiednim zabezpieczeniu przed zanieczyszczeniem.

UWAGA! Zawsze należy zachowywać uwagę przy pracy. Oceniać efektywność pracy. Postępować rozsądnie. Sprawność reagowania może ulec upośledzeniu na skutek spożycia alkoholu, zażywania leków i narkotyków, także w wyniku chorób i zmęczenia. W takich wypadkach należy zrezygnować z pracy z użyciem narzędzi.

– Kontrolować urządzenie pod kątem ewentualnych usterek. Przed każdym użytkowaniem narzędzia uważnie je sprawdzić, a w szczególności elementy zabezpieczające i części, które podejrzewamy o uszkodzenie. Należy ocenić, czy spełniają właściwie i zgodnie z przeznaczeniem funkcje. Skontrolować, czy części ruchome funkcjonują bez zarzutu i nie blokują się oraz czy nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być właściwie zamontowane, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia. Zużyte zamocowania i części uszkodzone powinny być naprawione, natychmiast je wykryć i odłączć od źródła zasilania. Uszkodzone elementy zabezpieczające i części należy naprawiać/wymieniać tylko w autoryzowanym serwisie, o ile nie podano inaczej w instrukcji obsługi.

UWAGA! Dla własnego bezpieczeństwa używać jedynie tych akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zalecane są producenta obsługi lub są polecane przez producenta. Zastosowanie innych akcesoriów i osprzętu co opisano w instrukcji obsługi lub katalogu produktu, może oznaczać dla Państwa niebezpieczeństwo spowodowania szkód na zdrowiu lub mieniu .

BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY

1) Do obowiązków pracodawcy należy przekazanie niniejszej instrukcji obsługi narzędzia jego pracownikom!

2) Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać zalecenia producenta i zapoznać się z parametrami technicznymi.

3) Praca, kontrola, jak również konserwacja powinny być zawsze zgodne z obowiązującymi normami bezpieczeństwa i higieny pracy.

4) Podczas używania narzędzi pneumatycznych należy używać gogli ochronnych i nauszników ochronnych.

5) Przy pracy z chemicznymi płynami używać maseki i filtrów ochronnych chroniących drogi oddechowe i oczy.

6) Kompresor osiąga podczas pracy wysoką temperatur. Dotykanie go

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie / powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

prowadzi do poparzeń.

7) Zasyrane przez kompresor powietrze musi być wolne od domieszek innych gazów i/lub oparów, ponieważ mogą one w kompresorze zapalić się lub eksplodować.

8) Przy odłączaniu szybkozłączki należy przytrzymać ręką element sprzężający węża, aby uniknąć zranień przez podrywający się wąż.

9) Przy pracach z pistoletami, w tym również pistoletem do przedmuchiwania, należy nosić gogle ochronne. Gala obce i zdmuchiwane części mogą łatwo spowodować zranienia oczu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY PRACY Z ROZPYLANYMI SUBSTANCJAMI

– Nie stosować lakierów lub rozcieńczalników o temperaturze zapłonu niższej niż 55 °C.

– Nie naprzewiać lakierów i rozpuszczalników.

– Gdy pracuje się z substancjami szkodliwymi dla zdrowia, w celu ochrony dróg oddechowych wymagane jest użycie urządzeń filtrujących chroniących oczy i drogi oddechowe (maski ochronnej na twarz). Zwracać również uwagę na podane przez producentów tych materiałów informacje o środkach ochronnych.

– Przestrzegać zasad postępowania z materiałami niebezpiecznymi, które są podane w formie danych i oznaczeń na ich opakowaniach. Ewentualnie podjąć dodatkowe środki ochrony, w szczególności nosić odpowiednie ubrania i maski.

– Podczas sprzątania, jak i w miejscu pracy nie wolno palić. Opary mogą być także łatwopalne.

– Palenisko, otwarte źródła światła lub urządzenia wytwarzające iskry nie mogą znajdować się ani być używane w pobliżu otwartych pojemników z farbami, gdyż może to doprowadzić do pożaru/wybuchu Z tego samego powodu nie wolno również palić tytoniu w tych sytuacjach.

– Nie przechowywać i nie używać potraw i napojów w pomieszczeniu, w którym się pracuje. Opary używanych substancji są szkodliwe dla zdrowia.

– Pomieszczenie, w którym wykonuje się prace natryskowe substancjami szkodliwymi musi mieć kubaturę większą niż 30 m3. Musi być zapewniona wystarczająca wymiana powietrza podczas natryskiwania i suszenia. Nie natryskiwać pod wiatr. Zasadniczo przy rozpylaniu, natryskiwaniu łatwopalnych, trwałych substancjami szkodliwymi środków przestrzegać regulacji prawnych lokalnych organów władzy.

– Przy połączeniu z wężem ciśnieniowym PCW nie stosować środków takich jak benzyna lakowa, alkohol butylowy, chlorek metylenu (powodują to skroślenie „żywotności" węża).

UWAGA! Nie używać rozcieńczalnika i środków czyszczących powodujących skroplowanie pojemnika aluminiowego, samego pistoletu i jego galwanizowanych części. W sytuacjach ekstremalnych okyslowanie może spowodować wybuch. Producenci materiałów malarskich i rozpuszczalników podają szczegółowe informacje na produktach. W zadymy wypadku nie stosować kwasów do czyszczenia narzędzi pneumatycznych.

Prosimy o zachowanie ostrożności i bezpieczeństwa.

URUCHOMIENIE I UŻYTKOWANIE NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH

Zalecenia Firm Zasilania Narzędzi Pneumatycznych Sprężonym Powietrzem:

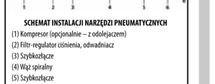
- Doprowadzane powietrze powinno być zawsze czyste i suche.
- Zalecą się stosowanie elementów filtracyjnych, wychwytujących cząsteczki wody, cząsteczki stałe i oleiste.
- Sprawdzać wąż i kościówki przyłączeniowe przed każdym użyciem, pod względem ich przydatności do użycia oraz szczelności i poprawności podłączenia.
- Sprawdzać urządzenie zasilające (np. sprężarkę, instalację pneumatyczną) przed każdym użyciem.
- By w pełni wykorzystać moc i wydajność narzędzia, należy stosować szybkozłączka i przewody odpowiedniej długości i średnicy:
- Należy unikać zaginania węża.
- Nie stosować narzędzi do celów przemysłowych.
- Nie stosować narzędzi w przemyśle spożywczym.
- Nie stosować narzędzi w środowisku zapylonym.

UWAGA! Nie wolno przekraczać dopuszczalnego ciśnienia zasilającego! Nadmierne ciśnienie powoduje przekroczenie dopuszczalnych parametrów narzędzia i może skutkować jego uszkodzeniem i lub uszkodzeniem węża oraz wypadkiem.

ZALECENIA PRZY PRACY NARZĘDZIEM PNEUMATYCZNYM:

Przed rozpoczęciem pracy narzędziem pneumatycznym należy upewnić się, iż zostało ono podłączone we właściwej kolejności do źródła zasilania (patrz rys. 1).

Rys. 1



SCHEMAT INSTALACJI NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH

(1) Kompressor (opcjonalnie – z odolejaczem)
(2) Filtr- regulator ciśnienia, odwadniacz
(3) Szybkozłącze
(4) Wąż spiralny
(5) Szybkozłącze
(6) Narzędzie pneumatyczne (rysunek przykładowy)

W czasie pracy narzędziem **nie można** prowadzić jego naprawy, regulacji lub wymiany części.

Nie wolno pracować w pracy lub w czasie przechodzenia z jednego miejsca na drugie trzeba usunąć rozpylaną substancje ze zbiornika (w przypadku użytkowania pistoletu lakierniczego lub pistoletu do rozpoxania), potem odłączyć zasilanie sprężonego powietrza, a następnie wyjąć kościówkę narzędzia z łącznika węża. Podczas wymiany końcówki roboczej dopływ sprężonego powietrza powinien być zamknięty, aby uniknąć jej wyrzucania podczas przyspadkowego uruchomienia narzędzia.

Narzędzia należy chronić przed upadkami i uderzeniami oraz przed dostaczyczeniem np.: błotem, wodą, piaskiem, itp. i konieczność zgodnie z instrukcją obsługi, a także zwrócić uwagę na zachowanie odpowiedniej temperatury otoczenia. Przewodów doprowadzających sprężone powietrze.

ZALECENIA W SPRAWIE UŻYTKOWANIA WĘŻY SPIRALNYCH

Wąże powinny być:

- mocno przytwierdzone do swoich końcówek.
- gazoszczelne (w przypadku stwierdzenia nieszczelności należy natychmiast wyłączyć dopływ sprężonego powietrza),
- przedmuchiwane czystym powietrzem,
- podłączane do źródeł zasilania wyposażonych w odolejacze powietrza i gamki kondensacyjne.
- chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi i oddziaływaniem materiałów żrących (kwasy, zasady), oleistych i smarów.

W miejscach narażonych na uszkodzenie mechaniczne należy używać węży zbrojonych. W razie stwierdzenia kontaktu węża z materiałami żrącymi należy zmyć wąż obficie wodą i sprawdzić czy jest nadal

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie / powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

szczelny, czy pojawiły się odbarwienia i lub odkształcenia, czy zmianie uległa twardość powierzchni zewnętrznej węża. Nie wolno używać uszkodzonego węża!

Wąż zanieczyszczony zewnętrznie smarami lub olejami należy starannie oczyścić ciepłą, bawełnianą pakułą.

Używanie węża uszkodzonego i/lub zanieczyszczonego jw. grozi wypadkiem przy pracy.

Przyłączanie i odłączanie węża od narzędzia powinno odbywać się tylko przy zamkniętym zaworze powietrza. Nie wolno odcinać dopływu powietrza przez zaciskanie węża!

Po przyłączeniu węża do źródła zasilania należy najpierw go przedmuchać, zachowując odpowiednie środki ostrożności, aby usunąć nagromadzony w nim pył, a potem przyłączyć narzędzie pneumatyczne.

Węże nie powinny dotykać ani znajdować się w pobliżu przewodów elektrycznych pod napięciem.

OPIS DZIAŁANIA I ZASTOSOWANIE

Pistolet jest przeznaczony do czyszczenia zabrudzonych i zaolejonych elementów przy użyciu właściwych do danej pracy rozpuszczalników lub innych, płynnych substancji myjących. Metalowa obudowa i spust zapewniają długotrwałe użytkowanie narzędzia.

Rys. 2

SCHEMAT MONTAŻOWY PISTOLETU DO MYCIA Z DOLNYM ZBIORNIKIEM, 66347

(Rys. 3)

Rys. 3

Opis schematu (Rys. 3)

1.	Korpus pistoletu
2.	Rurka pomocnicza
3.	Rurka doprowadzająca płyn myjący
4.	Nakrętka kontrująca
5.	Nasadka regulacji strumienia substancji myjącej
6.	Lejek
7.	Pierścień blokujący
8.	Spust „włącz/wyłącz"
9.	Trzpień spustu
10.	Złączka wejściowa
11.	Sprężyna
12.	Rozet zaworu powietrza
13.	Uszczelka
14.	Sprężyna
15.	Uszczelka
16.	Orzeł 2 x 2
17.	Zawór powietrza
18.	Rozpylacz
19.	Zbiornik

URUCHOMIENIE I UŻYTKOWANIE:

1.Sprawdzić czy szczelny odpowietrzając (8) (Rys.2) są dratne.

2.Wypełnić zbiornik 1) (Rys.2) płynną substancją myjącą

3. Dokręcić zbiornik (1) (Rys.2) do korpusu pistoletu tak jak obrazuje to Rys. 4

4. Połączyć wąż sprayby zasilający pistolet w powietrze do złączki wejściowej (3) (Rys.2) na pistolecie i wyregulować ciśnienie (1) bar) za pomocą sprężyny.

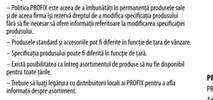
5. Nakręcić palcami nasadkę regulacji strumienia (5) na rurkę (10) (Rys.2) do lekko wyczuwalnego oporu (patrz. Rys. 5)

6. Naciskając na dźwignię "włącz/wyłącz" (4) (Rys.2) uzyskuje się rozpylenie substancji zawartej w zbiorniku.

7. Rotoś ystul de reglare a fluxului pentru a seta debitul dorit de substanță de spălare și apoi înfiețiți piulița de blocare (6) (Rys.2) în direcția ștuțului de ajustare a jetului. Acest lucru previne modificarea accidentală a presiunii jetului.

8. Îndreptați pistolul către suprafața ce urmează a fi curățată și apăsați declanșatorul (4) (Rys.2) pentru a începe lucrul.

Reglarea intensității debitului (* Vezi ilustrațiile de mai jos)



Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie / powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać pistoletu w pozycji poziomej w celu skutecznego pobierania płynu myjącego z zbiornika.

Zawsze stosować rękawice ochronne, maskę chroniącą drogi oddechowe oraz gogle ochronne chroniące oczy podczas rozpylania substancji szkodliwych

UWAGA: Po wykonaniu prac przelać niewykorzystaną substancję myjącą ze zbiornika pistoletu do oryginalnego pojemnika producenta substancji myjącej bądź do specjalnego kanistra odpowiedniego dla danej substancji i oznaczonego w czytelny sposób, informacją o niebezpieczeństwie **szkodliwej substancji wewnątrz.**

OSTRZEŻENIE: Po użyciu stosować pistolety w pomieszczeniach zamkniętych, o kubaturze mniejszej niż 30 m3 z pozbawionych wentylacji.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Pistolet w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Pistolet należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ czynników atmosferycznych.

TRANSPORT

Pistolet transportować i składować w opakowaniu, chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i uszkodzeniami mechanicznymi.

Zbiornik w czasie transportu musi być opróżniony z substancji.

GWARANCJA PRODUCENTA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem nieodpowiednim dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy kartę gwarancyjną wraz ze dokumentem ważnym.

Gwarancja obejmuje wymienione części i robociznę przez okres 12 miesięcy począwszy od daty zakupu, poświadczonej fakturą lub paragonem fiskalnym i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

Możliwe wady mogą być usunięte poprzez wymianę narzędzia bądź wykonanie odpowiedniej naprawy.

W okresie gwarancyjnym, pod warunkiem przestrzegania przez nabywcę instrukcji obsługi urządzenia, produkcot dokonuje bezpłatnych napraw lub wymiany uszkodzonego urządzenia lub jego części konstrukcyjnych, nie spełniających swej funkcji wskutek wykazanych wcześniej przez producenta z niewłaściwego materiału lub defektów montażu, zawinionych przez producenta.

Naprawę gwarancyjną wykonuje się w centrach serwisowych PROFIX lub w serwisach, mających wydane upoważnienia do naprawy sprzętu. Naprawy powinien dokonywać jedynie autoryzowany serwis, w przeciwnym wypadku może powstać dla użytkownika niekorzystnieciwne utrzymy zdrowia lub życia.

Długość okresu gwarancji, warunki gwarancji, jak również adresy centrów serwisowych i warsztatów naprawczych są podane w karcie gwarancyjnej.

USUWANIE ODPADÓW

Narzędzia pneumatyczne, urządzenia i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska. Nie należy wyrzucać narzędzi do odpadów domowych!

UWAGA!

– Próbyka PROFIX erze zera de a limbunătăji în permanentă produsele sale și de aceea firma îşi poate permite şi modifica specificaţiile produselor fără să ne necesar să oferim informaţii referitoare la modificarea specificaţiilor produselor.

– Produsele standard și accesorile pot fi diferite în funcție de țara de vânzare.

– Specificația produsului poate fi diferită în funcție de țară.

– Evită posibilitatea ca letrep asortimentul de produse să nu fie disponibil pentru toate ţările.

– Trebuie să luați legătura cu distribuitorii locali ai PROFIX pentru a afla informații despre asortiment.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie / powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

PROLINE

EN OPERATING MANUAL

WASHING GUN, 66347

Original text translation

Dear Customer,

Prior to using any pneumatic tool (hereinafter: tool or product) read carefully this (User's Manual and observe the rules specified herein and intended to avoid any injures or life hazard and to protect against possible electrocutions, hurts, explosions or fires.

Operation of electric tools must conform to relevant Health and Safety regulations that are in force at premises where the tools are used.

Failure to observe the following warnings and /or any interventions into structures of pneumatic tools makes the warranty obligations null and void and releases the manufacturer from responsibility for failures that may arise due to or in connection with operation of the tools or damages inflicted on persons, animals, assets or the equipment itself.

Please keep this Manual at hand to be able to refer, at any time, to instructions and guidelines contained herein. We shall not be held responsible for any injuries or failures that may occur as a result of disobeying this Manual and safety warnings.

NOTE: Due to permanent improvements of our products we reserve the right to introduce amendments to the product designs that are not described in this Manual.

GENERAL SAFETY TIPS FOR USE OF PNEUMATIC TOOLS

Use of the tool

– The tool together with the supplementary equipment must be used in accordance with the Manual. Both the tool and the supplementary equipment must be used exclusively for the intended applications with mandatory consideration to tips and guidelines of the tool manufacturer. It is strictly forbidden to use the tool or the device to any other purposes. As a rule the tool must be switched on just before approaching to the treated material /location where the tool is to be operated.

– The workplace must be always kept clean and tidy. Mess at the workplace increases probability of dangerous incidents. All jobs must be carried out in well ventilated rooms.

– Pay attention to the ambient environment. Do never expose the tool to the effect of rain. Remember about appropriate lighting. Do never target the gun towards people or animals. Do never allow third persons to touch the coil hose, compressor or the power cord of the compressor. No third person should be allowed to stay within the working area. Do never allow children to approach the equipment.

– Technical condition of the tool. Check the tool and the coil hose in terms of completeness and possible defects.

– Protect yourself against electrocution. While working avoid contacts between parts of your body and live electric parts, e.g. components of the system, heating components or electric equipment.

– Store the tool at the location inaccessible to unauthorized persons. Tools that are currently not in use should be stored at dry and closed places inaccessible to children. All maintenance operations must be carried out after disconnection of the hose with compressed air from the tank.

– Do never excessively overload the tool. It is better and safer to work with the performance specified in the technical data sheet.

– Do always wear safety clothes. While working the tool never wear loose clothes or jewelry. It is recommended to wear at work rubber gloves and antislip shoes. In case of long hair cover it with a mesh.

– Do never use the coil hose for other purposes. Do not lift or carry the tool holding for the coil hose. Protect the hose against heat, oil and sharp edges.

– Take care about the tool. Remember to keep the tool clean, which guarantees efficient and safe work. Observe the maintenance rules. Regularly check the connection ports and the coil hose, upon detection of defects have the hose repaired by an authorized workshop.

– Transportation. Prior to transportation the tools must be cleaned from used material and dried. They can be transported only after appropriate protection against contamination.

NOTE! Be always careful and vigilant whilst carrying out your jobs. Pay attention to work efficiency. Act sensibly and logically. Response efficiency may be distorted due to consumption of alcohol, under the influence of medication or drugs or as a result of ill health or tiredness. Under such circumstances give up working with use of the tool.

– Always check the tools for possible deficiencies or failures. Prior to each application the tool must be carefully inspected with particular attention to protecting components and the parts that are suspected to be defective. It is necessary to assess whether they perform correctly and carry out the assigned functions. Check all the moving parts whether they perform their functions and are not locked or seized and free of defects. All the components must be correctly assembled to guarantee safe operation of the appliance. When any symptoms of defects or malfunction of the equipment are spotted the device must be immediately switched off and disconnected from the source of power supply. Defective protecting components and parts should be repaired /replaced only by an authorized workshop unless the User's Manual states otherwise.

NOTE! For your safety use only accessories and supplementary equipment as specified in the User's Manual or are recommended by the manufacturer. Application of other accessories and equipment, different from the ones recommended in the User's Manual or in the manufacturer's data sheet may pose a hazard of injuries or damage to assets.

HEALTH AND SAFETY

1) Employers are obliged to hand over this User's Manual for the tool to its operator!

2) Prior to starting working with the tool operators must read the manufacturer's instructions and get familiar with technical parameters of the tool.

3) Operation of the tool, its inspection and maintenance must be always carried out in accordance with the effective health and safety standards.

4) While working with pneumatic tools operators must always wear protective goggles and ear protectors.

5) For handling chemical liquids use protective masks with filters to protect the respiratory tract and eyes.

6) The working compressor gets really hot. Touching it can cause skin burns.

7) The air sucked by the compressor must be free of admixtures of foreign gases and /or fumes as they may catch fire inside the compressor or even explode.

8) While disconnecting the quick coupler the operator must grasp the coupling part of the hose with a hand to avoid injuries by a whipping hose.

9) Operators, who work with pneumatic guns, including also air blowing guns, must wear protective goggles. Foreign bodies and blown particles may easily cause injuries of eyes.

RECOMMENDATIONS FOR WORKING WITH PNEUMATIC TOOLS.

Prior to commence operation of a pneumatic tool it is mandatory to make sure that it has been correctly connected to the air pressure source with appropriate sequence of the system components (see Fig. 1).

Fig. 1

SYSTEM LAYOUT OF PNEUMATIC TOOLS:

(1) Compressor (with an oil trap as an option)
(2) Filter – pressure controller, water trap
(3) Quick disconnecting coupler
(4) Coil hose
(5) Quick disconnecting coupler
(6) Pneumatic tool (example drawing)

It is **forbidden** to repair, adjust or replace parts of the system when the tool is in operation.

During breaks in tool operation or while moving from one place to another, operators must remove the sprayed substance from the reservoir (in case when a painting gun or an oil-spraying gun is used) and then disconnect the source of compressed air supply. Finally, the tool single must be disconnected from the coupler. When the tool needs to be replaced it is mandatory to shutoff the compressed air supply to avoid bulleting of hose nipple in case of unintentional triggering the tool.

Tools must be protected against drops and impacts as well as against contamination with mud, water, sand, etc. and maintain in accordance with this User's Manual. Attention must be paid to keep the air supplying hoses in sound technical condition.

RECOMMENDATIONS RELATED TO OPERATION OF COIL HOSES

Coil hoses must be:

- firmly attached to and clamped on the air hose nipples.
- free of gas leaks (in case of leakage detection one has to immediately shutoff supply of compressed air).
- properly blown with warm air,
- connected to compressed air sources furnished with oil traps and condensate drains,
- protected against mechanical damage and effect of caustic agents (acids, bases), oil and grease.

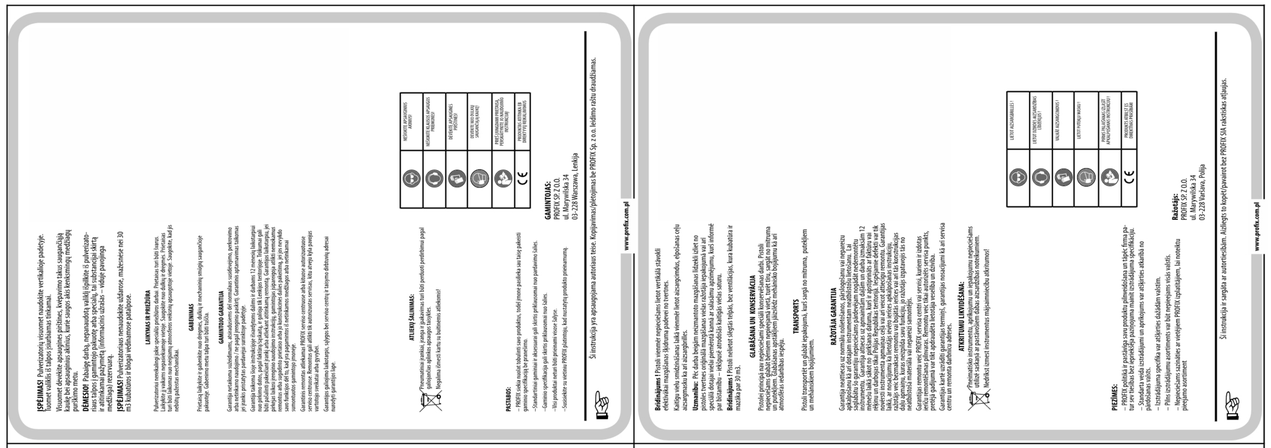
At locations where coil hoses are expose to mechanical damage use of armoured hoses is recommended. Upon detection of a hose exposure to a caustic materials one has to wash the hose with copious amount of water and check whether it is still free of leaks, discolorations or deformations and whether the stiffness of the hose external surface has remained unaltered. It is forbidden to use a damaged hose.

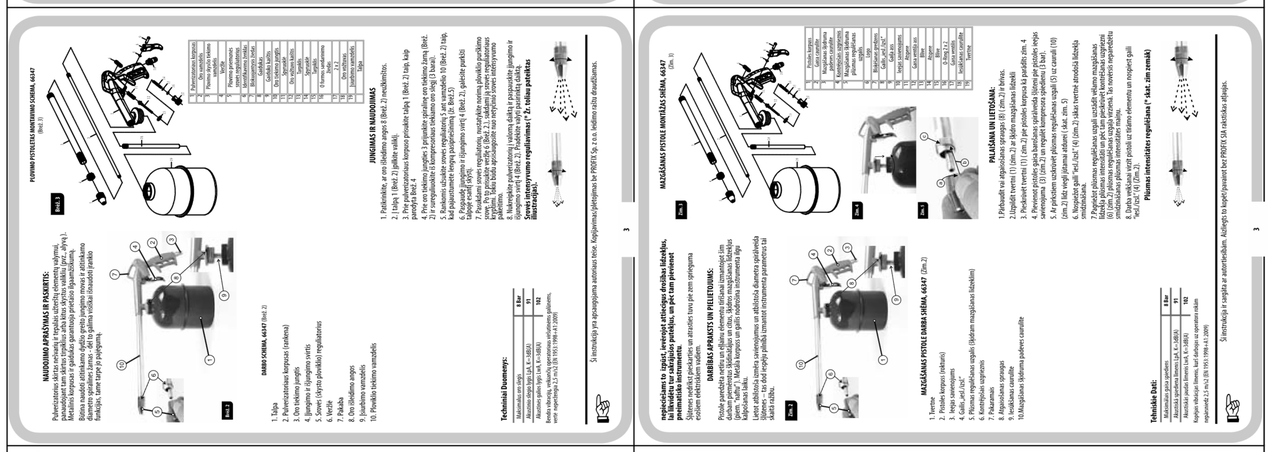
Hoses with outer surfaces contaminated with grease or oil must be carefully cleaned with use of dry cotton tow.

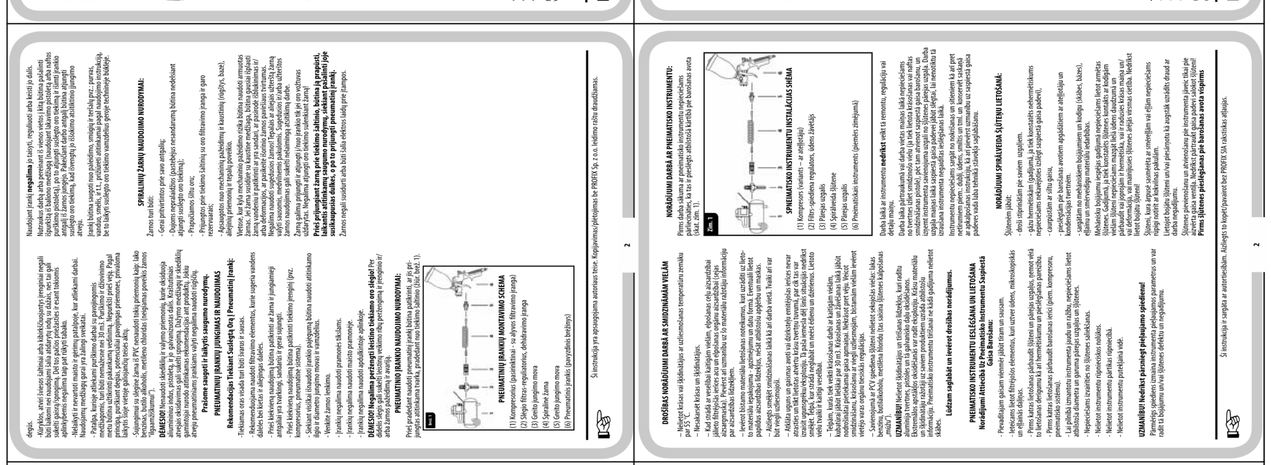
Use of a damaged or contaminated hose poses a risk of occupational accident.

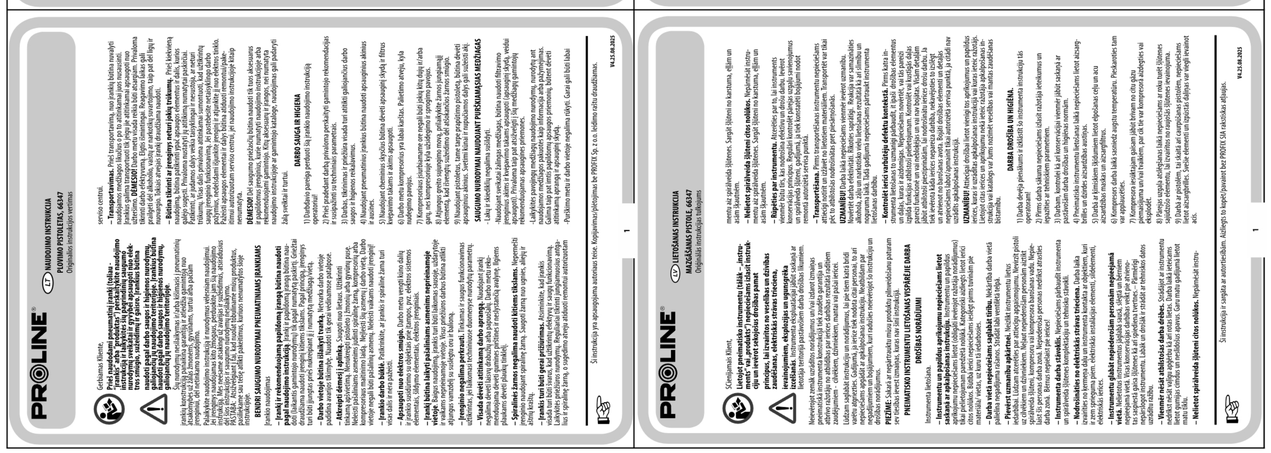
Air hoses must be connected to and disconnected from tools only when supplying of compressed air is shut off. It is forbidden to stop supply of compressed air by kinking a hose!

Upon connection of the air hose to the source of compressed air the hose must be blown through at first with maintaining necessary safety precautions in order to remove all dust accumulated inside the hose. Only that is electrically conductive and that has a tubular structure, including the hose, that is electrically conductive and that has a tubular structure, including the hose, that is electrically conductive and that has a tubular structure, including the hose,









PROFIX®

DT-C2/d_zg/0298/02

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34 | 03-228 Warsaw | Poland

Łomna Las: 2025.08.22

(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE
(LV) EK ATBILSTIBAS DEKLARACIJA
(LT) EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
(ET) EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

(EN) MANUFACTURER	(PL) PRODUCENT	(RO) PRODUCĂTOR	(LV) RAŽOTĀJS	(LT) GAMINTOJAS	(ET) TOOTJA

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation:
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:
(LT) Asmuo įgaliotas parengti techninę dokumentaciją:
(ET) Selle ühenduses registrisse kantud isiku nimi ja aadress, kellel on õigus koostada tehniline toimik**;**

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(EN) **Washing gun** (PL) **Pistolet do mycia** (RO) **Pistol pentru spălat** (LV) **Mazgāšanas pistole** (LT) **Plovimo pistoletas**

PROLINE 66347

DO-21

P_{MAX}: 8 bar

S2527 -….- S2722

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: **(PL)** Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: **(RO)** Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: **(LV)** Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam **(LT)** Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: **(ET)** Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86);
(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24—86);
(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24-86);
(LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.);
(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24—86);
(ET) 2006/42/EÜ (ELT L 157, 9.6.2006, lk 24—86)

(EN) and have been manufactured in accordance with the standards:
(PL) oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z normą(ami):
(RO) și au fost produse conform normelor:
(LV) un tika izgatavoti atbilstoši normām:
(LT) bei yra pagamintas pagal normas:
(ET) ja need valmistati vastavalt standarditele:

EN 1953:2013

Mariusz Rotuski
Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji
Representative of the Board for Certification

Correspondence address:
PROFIX LIMITED
Łomna Las, ul. Dobra 3
05-152 Czosnów | Poland
tel. +48 22 785 96 00 | fax +48 22 785 96 11

KRS: 0000075433
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy
Kapitał zakładowy: 50 000 zł
GIOŚ: E0003080WZBW
NIP 125 00 20 263, REGON 010376542

Bank Rozwoju Eksportu S.A.
23 1140 1010 0000 3956 33 00 1001
Bank Handlowy w Warszawie S.A.
36 1030 1508 0000 0008 1553 7009

www.profix.com.pl | profixtools@profix.com.pl